

beq

AR50

the Quebec Savings Bank annual report 1969

FIVE - PROVINCIAL BANK

*Merged with
Aug. 3/70.*



121st annual report of THE QUEBEC SAVINGS BANK

cover: The blue ox by F. Iacurto



board of directors

A. HERVÉ HÉBERT, f.s.a., f.i.c.a., president

Honorable T. TREMBLAY, vice president

MICHEL BARIBEAU

GILLES FOUCAULT

MICHEL BARIBEAU

RODOLPHE B. CASGRAIN

GILLES DE BILLY, c.r.

GILLES FOUCAULT

J. GAUDIOSE HAMELIN

JACQUES LAVIGUEUR

CHARLES-E. MARQUIS, eng.

ÉRIC MORISSETTE, c.a.

management

GILLES FOUCAULT, general manager

PHILIPPE BOUTIN, assistant general manager and secretary

ARTHUR MORIN, inspector in charge

RENÉ BAZIN, chief accountant

auditors

MAURICE SAMSON, o.b.e., c.a.

GODFREY GOURDEAU, c.a.

auditors' report

We have examined the statement of the assets and liabilities of LA BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC — THE QUEBEC SAVINGS BANK as at October 31, 1969, the statement of revenue, expenses and undivided profits and the statement of accumulated appropriations for losses for the year then ended. We have compared them with the books and accounts of the Bank at its head office and with the certified reports of the branches. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, the above mentioned financial statements present fairly the financial position of the Bank as at October 31, 1969, its revenue, expenses and undivided profits and its accumulated appropriations for losses for the year then ended. We have obtained all the information and explanations we have required and these statements correspond with the books of the Bank.

Maurice Samson, C.A.
of the firm Samson, Bélair, Côté,
Lacroix et Associés

Godfrey Gourdeau, C.A.
of the firm Larue, Gourdeau & Associés

QUEBEC, November 19, 1969.

statement of revenues, expenses and undivided profits

year ended October 31, 1969

	1969	1968
Revenues		
Income from loans	\$ 2,096,440	\$ 1,841,954
Income from securities	2,030,199	2,071,111
Other operating revenue	267,231	224,452
Total revenues	<u>4,393,870</u>	<u>4,137,517</u>
Expenses		
Interest on deposits	2,332,157	2,068,972
Salaries, pension contributions and other staff benefits	949,698	937,255
Property expenses, including depreciation	213,623	183,487
Other operating expenses	331,627	375,650
Total expenses	<u>3,827,105</u>	<u>3,565,364</u>
Balance of revenue before income taxes	566,765	572,153
Provision for income taxes relating thereto	277,904	267,773
Balance of profits for the year	<u>288,861</u>	<u>304,380</u>
Dividends	250,000	300,000
Amount carried forward	38,861	4,380
Undivided profits at beginning of year	483,339	478,959
Undivided profits at end of year	<u>\$ 522,200</u>	<u>\$ 483,339</u>

statement of accumulated appropriations for losses

year ended October 31, 1969

Accumulated appropriations at beginning of year:		1969	1968
general	\$ 97,455		\$163,288
tax-paid	<u>653,436</u>	\$ 750,891	<u>873,534</u>
			\$1,036,822
Add:			
Profit on disposal of real estate		36,244	
		<u>787,135</u>	<u>1,036,822</u>
Deduct:			
Losses on loans	9,485		6,248
Profits and losses on securities, including provision to reduce securities other than those of Canada and a province, to values not exceeding market	156,694		253,103
Provision for income taxes of previous years	<u>1,970</u>	<u>168,149</u>	<u>26,580</u>
			285,931
Accumulated appropriations at end of year:			
general	87,710		97,455
tax-paid	<u>531,276</u>		<u>653,436</u>
		<u>\$ 618,986</u>	<u>\$ 750,891</u>

statement of assets and liabilities

as at October 31, 1969

assets

	1969	1968
Coin	\$ 114,609	\$ 72,858
Notes of and deposits with Bank of Canada and deposits with chartered banks in Canadian currency	6,577,164	6,373,207
Other bank notes and deposits with banks in currencies other than Canadian	352,696	190,782
Cheques and other items in transit, net	1,438,461	1,365,960
Securities issued or guaranteed by Canada, at amortized value	5,513,155	1,664,538
Securities issued or guaranteed by a province, at amortized value	15,195,747	15,188,848
Securities issued or guaranteed by a municipal or school corporation in Canada, not exceeding market value	11,432,557	12,347,708
Securities and shares of other Canadian issuers, not exceeding market value	5,152,924	5,476,792
Mortgages and hypothecs	17,284,599	18,341,165
Loans otherwise secured	955,522	994,611
Loans without security	3,726,051	3,140,039
Charity Fund investments	83,000	83,000
Bank premises at cost, less amounts written off	2,269,758	2,224,189
Other assets	21,272	218,460
	<u>\$70,117,515</u>	<u>\$67,682,157</u>

ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS

President :

Hervé Hébert

General Manager :

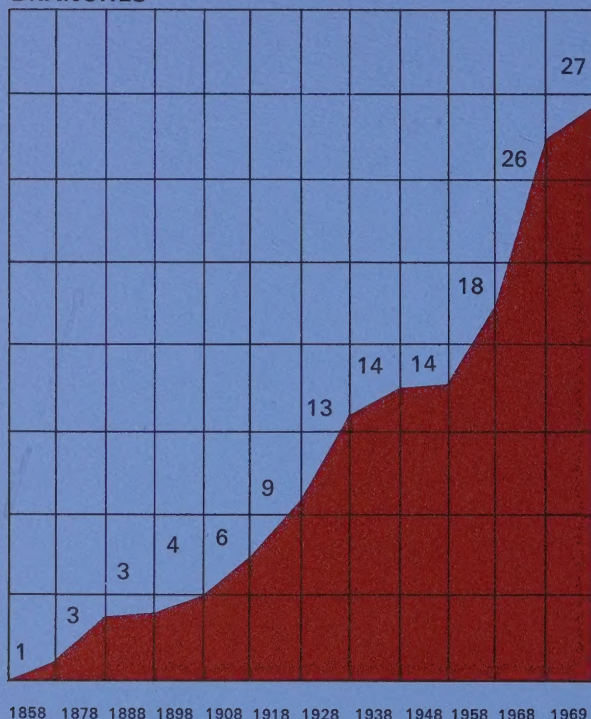
Gilles Foucault

liabilities

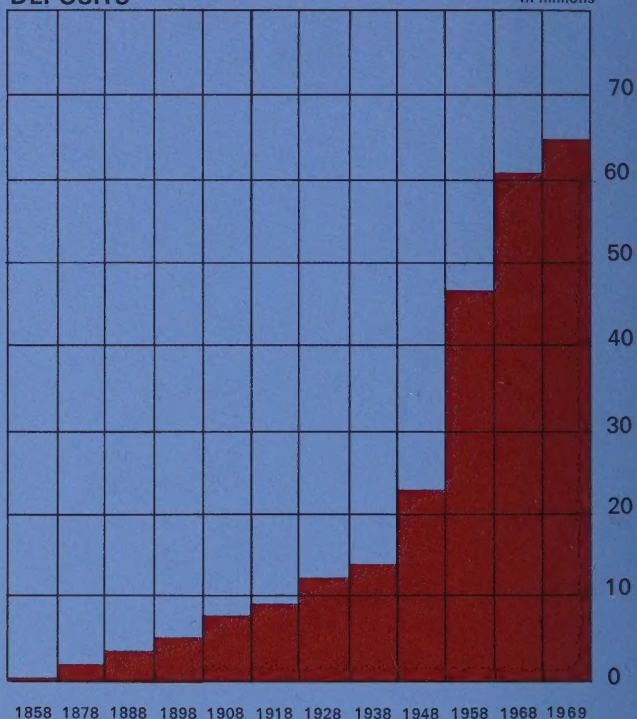
	1969	1968
Deposits by Canada, in Canadian currency	\$ 39,329	\$ 56,516
Deposits by a province, in Canadian currency	334,644	31,913
Other deposits in Canadian currency	63,788,261	60,885,354
Advances from a chartered bank, secured	1,016,154	1,475,000
Charity Fund Trust	83,000	83,000
Other liabilities	214,941	416,144
Accumulated appropriations for losses	618,986	750,891
Capital paid up	1,000,000	1,000,000
Rest account	2,500,000	2,500,000
Undivided profits	522,200	483,339
	<u>\$70,117,515</u>	<u>\$67,682,157</u>

retrospectives (1858-1969)

BRANCHES



DEPOSITS



minutes

MINUTES OF THE ONE HUNDRED AND TWENTY-FIRST GENERAL MEETING OF THE SHAREHOLDERS OF THE QUEBEC PEOPLE'S BANK, HELD AT LA MAISON MAILLOUX, 17 ST-LOUIS STREET, QUEBEC, MONDAY THE FIFTEENTH DAY OF DECEMBER 1969, AT NOON.

Are present :

Messrs. Fernand AUDET, Michel BARIBEAU, I.G.A., L. B. BELLEAU, Mrs. Claire BLOUIN, Messrs. Maurice BOULANGER, C.A., Yvon BOUCHER, Philippe BOUTIN, Harold BRAFF, Gilles DE BILLY, Q.C., Jacques DE BILLY, Q.C., Edmond DE LA BRUÈRE, Guy DUPERREY, Léopold FONTAINE, Mrs. Yolande Labrègue FONTAINE, Messrs. G. FOUCAULT, Jules PRÉMONT, Q.C., Lionel GASCON, C.A., Emile GIRARDIN, J. Gaudiose HAMELIN, A. Hervé HÉBERT, F.S.A., F.I.C.A., Jacques LAVIGUEUR, J. Albert LEMIEUX, Alexandre LESAGE, Q.C., Lucien MAINGUY, F.R.A.I.C., Emilien MARANDA, M.D., Charles E. MARQUIS, ENG., Jean-Paul MASSÉ, François MATTE, Oscar MERCURE, Eric MORISSETTE, C.A., Jean-M. POITRAS, CAPT., J. Antoine RENAULT, Emilien ROCHETTE, Raymond M. SAVARD, Louis TARDIF, Marcel TÊTU, C.A., Honourable Thomas TREMBLAY, Ernest VERGE, M.D.

The Honourable Thomas Tremblay, seconded by Mr. Charles E. Marquis, proposes that Mr. A. Hervé Hébert presides the meeting and that Mr. P. Boutin fulfil the functions of secretary. This proposition is unanimously adopted.

The Secretary reads to the shareholders the notice of convocation of the meeting published in the newspapers in accordance with the Law.

At the request of the President, the secretary then reads the minutes of the one hundred and twentieth general annual meeting.

Mr. Gilles De Billy, Q.C., seconded by Mr. J. Gaudiose Hamelin, proposes that the minutes of the last annual general meeting of the shareholders be adopted. This proposition is unanimously approved by the meeting.

Mr. Jacques Lavigueur proposes, seconded by Mr. Eric Morissette, C.A., that Messrs. Guy Duperrey and Oscar Mercure be named scrutineers of the meeting. This proposition is unanimously adopted.

The President on behalf of the Board of Directors of the Bank, then reads to the shareholders the one hundred and twenty-first annual report of the Bank since its foundation.

The General Manager reads to the shareholders the balance sheet of the Bank as at the 31st day of October 1969, the auditors' report, the statement of revenues, disbursements and undivided profits, and the statement of provisions for losses for the financial year ended the same date.

Mr. A. Hervé Hébert proposes, seconded by the Honourable Thomas Tremblay, that the report and the balance sheet just read be approved.

This proposition is unanimously approved by the meeting.

It is proposed by Mr. Jacques De Billy, seconded by Mr. Alexandre Lesage and unanimously resolved that the following provisions, which were read by the General Manager, be adopted as the administrative by-laws of the shareholders of the Bank.

The number of shares of which the bearers are present is 43,850, and the scrutineers report that the number of shares of which the bearers are represented by proxy is 692,132 which makes a total of 735,982 shares, that is 73.5% of the issued shares.

It is proposed by Mr. J. Gaudiose Hamelin, seconded by Mr. Jacques De Billy, Q.C., that the shareholders whose names follow, be named members of the Board of Directors for the present financial year :
Messrs.

MICHEL BARIBEAU, I.G.A.
RODOLPHE B. CASGRAIN
GILLES DE BILLY, Q.C.
G. FOUCAULT
LIONEL GASCON, C.A.
J. GAUDIOSE HAMELIN
A. HERVÉ HÉBERT, F.S.A.,
F.I.C.A.
JACQUES LAVIGUEUR
CHARLES E. MARQUIS, ENG.
ÉRIC MORISSETTE, C.A.
Hon. THOMAS TREMBLAY

This proposition having been unanimously adopted, the scrutineers receive from the Secretary a voting paper and report that the above mentioned shareholders are elected directors.

It is proposed by Mr. Charles E. Marquis, seconded by Mr. Eric Morissette, and unanimously approved that Messrs. Maurice Samson, C.A. and Godfrey Gourdeau, C.A., be named auditors for the current year and that their remuneration be set by the Board of Directors.

It is proposed by Mr. J. P. Massé, seconded by Mr. Emilien Rochette, that a vote of gratitude be tendered to the president, to the directors, officers and employees of the Bank for their devotion to the interests of the institution and that their actions during the course of the financial year be approved and ratified. This proposition is unanimously adopted.

In his capacity as President of the Chamber of Commerce of the District of Quebec, Mr. Jean-Marie Poitras thanks the directors of the Bank for having thought of reserving the premises of the Chamber of Commerce for the present meeting, and mentions that the Chamber will always be happy to put its premises at the disposal of the only Bank which has its head office in Quebec, for all meetings which it may be called on to hold in the future.

It is proposed by the Honourable Thomas Tremblay, seconded by Mr. Gilles De Billy, Q.C. and unanimously resolved that a vote of thanks be offered to the Chamber of Commerce of the District of Quebec for having graciously put at the disposal of the Bank, for the purposes of this meeting, the magnificent premises of the historical Mailloux House.

The agenda having been covered, the meeting is adjourned.

P. Boutin
Secretary

At a meeting of the Board of Directors held immediately after the shareholders' meeting, Mr. A. Hervé Hébert was reelected President and the Honourable Thomas Tremblay was reelected Vice President.

P. Boutin
Secretary

to the shareholders

Ladies,
Gentlemen,

The financial statements show net profits for the year to be \$288,861. as compared to \$304,380. for last year.

In this respect, we would like to mention that the total of the revenues was \$4,393,870. as compared to \$4,137,517. representing an increase of \$256,353. (or 5.84%).

However, you are not unaware of the situation which has prevailed for the past few months in the financial market and of the strong competition which exists at the level of institutions which accept deposits from the public. We have had to meet this situation, and our charges under "Interests on Deposits" have increased by an amount equivalent to the total increase of disbursements.

Our net profits, after provision for income taxes, amounted to \$277,904, whereas we had realized an amount of \$304,380. in the previous financial year.

This year, your Directors' declared dividends for \$250,000. which amount corresponds to the payments made in previous years, except that last year an additional amount of \$50,000. was paid on the occasion of the change of the Bank's fiscal year.

We have carried forward to the undivided profits an amount of \$38,861., as compared to \$4,380. at the end of the previous financial year. Although this represents an improvement, it would be desirable for the

Bank to be able to transfer annually a higher amount to the undivided profits account.

The total assets exceed seventy million dollars for the first time in the history of the Bank. We are grateful to the public for having maintained its confidence in us during the course of this year.

During 1969, we proceeded with the transformation of the Bank in accordance with the wish expressed by our shareholders at the special meeting held June 12th, 1968. An Act voted by Parliament, May 8th, 1969 authorized the Bank to act in accordance with the Bank Act from November 10th, 1969. The application of this new Act has necessitated changes in the distribution of the assets and you will note in particular an important increase in the item : "Securities issued or guaranteed by Canada".

The new Charter authorizes the Bank to grant commercial loans and to allow credit margins to industry and commerce. In order to take advantage of this new power we have had to alter the policy followed until this time regarding mortgage loans. The same applies to our investments in securities issued by municipal or school corporations, and these items on the financial statement show a decrease in comparison to the previous financial statement. We have, however, continued to accommodate our clients by granting personal loans or loans otherwise secured in all cases where it was possible to accept the demands submitted.

These changes have not modified the liquid assets of the Bank and we have maintained the proportion of our investments which are immediately available and realisable at more than 65% of our total investments.

The securities issued or guaranteed by the federal and provincial governments represent more than 60% of the total.

At the beginning of September 1969, the Bank opened in the city of Duberger its twenty-seventh office. All banking services are at the disposal of the public in this new centre served by the Bank and we are happy to inform you that the public reacted favourably to this new opening.

We are now preparing the opening of a new office in the city of Vanier, and we have reason to believe that we will open our doors before the end of January 1970.

The People's Bank, thanks to its new charter, finds itself with new horizons and promising possibilities. You may rest assured that no efforts will be spared to study the means to use its resources most effectively and to inaugurate a programme for the future which will, I am sure, be in the best interests of the shareholders.

The president,
A.-Hervé Hébert

December 1969.

shareholders' by-laws

I

The Annual General Meeting of the Shareholders of The People's Bank, called for the purpose of electing Directors and to consider all matters coming within its province, shall be held on the date set by the Directors at the Head Office of the Bank, in Quebec City, or at any other place, in Quebec City, which the Board may set. Public notice shall be given by publishing the notice for at least four weeks prior to the time of holding the meeting at the place where the Head Office of the Bank is situated and by mailing a copy of the notice to each Shareholder at least twenty days prior to the time of holding the meeting.

II

If the Directors are not elected at the Annual General Meeting of the Shareholders, the Directors in office, shall, within a reasonable time, call a general meeting to elect the Directors and to consider, should the occasion arise, all questions coming within its province.

III

The Board of Directors shall be composed as follows :

- (a) The number of Directors shall not be less than 10 and not more than 14 ;
- (b) Until the number of Directors is changed in accordance with the provisions of paragraph C hereof, the number of Directors shall be 11 ;
- (c) The Board of Directors may from time to time, as shall be deemed advisable, upon the passing of a resolution, reduced or increase the number of the Directors, provided that in no event shall the total number of the Directors be less than 10 nor more than 14. Every time that the number shall be increased, any vacancy thereby created may be filled in accordance with Article VI of the Shareholders' By-laws ;
- (d) Three of the Directors shall constitute a quorum.

IV

Any shareholder of the Bank shall be eligible as a Director if, at the time of his election, he owns outright and holds in his own name at least three thousand fully paid-up shares of the capital stock of the Bank. Any Director who ceases to be qualified as above, or who has become insolvent, or who has compromised with his creditors, ipso facto forfeits his right to act as a Director. A Director is denied the right to act as a private banker, to hold office in another chartered bank or to take part in the establishment of a bank.

V

A shareholder may be represented at any general or special meeting by an attorney or proxy. Such attorney or proxy must be a shareholder. The form of proxy is determined by the Directors and proxies to be valid must be filed at the Head Office of the Bank at least ten days before the meeting at which they will be availed of.

VI

Should vacancies occur on the Board of Directors, the remaining Directors may elect one or more Directors who shall remain in office until the following Annual General Meeting.

VII

When loans or advances to one of the Directors are under consideration by the Board, the Director concerned shall withdraw ; he shall also withdraw when loans or advances to any firm, company or corporation of which he is a partner or director are under consideration.

VIII

A sum not exceeding forty-four thousand dollars (\$44,000) a year may be appropriated by the Board of Directors for the remuneration of the Directors for the financial year of the Bank, and apportioned among them as they may deem appropriate.

The remuneration of the Chairman of the Board, the President, the Vice Presidents and the members of the Executive Committee, as such, and the travelling expenses of the Directors shall be fixed from time to time by the Board of Directors.

IX

The Board of Directors is authorized to contribute annually, the amount of such contribution being determined by it, to the Pension Fund established for the benefit of the officers and employees of the Bank and their families. The board is also authorized to vote and pay to officers and employees of the Bank such bonuses or pensions as it may decide at its discretion.

X

The authorized capital stock of the Bank is one million (\$1,000,000) composed of one million (\$1,000,000) shares of the nominal value of one dollar (\$1.00) in accordance with the Law, assented to December 12, 1963.

XI

The present by-laws supersede the by-laws in force heretofore.

quebec city branches

Haute-Ville	1161, rue St-Jean — A. VÉZINA, Gérant
St-Roch	700 est, rue St-Joseph — M. KIROUAC, Gérant
St-Sauveur	218 ouest, rue St-Vallier — J. M. DION, Gérant
St-Jean-Baptiste	399, rue St-Jean — J. L. LEMIEUX, Gérant
Basse-Ville	53, rue St-Pierre — E. BÉLANGER, Gérant
Limoilou	499, 4ième Avenue — H. ROUTHIER, Gérant
Jacques-Cartier	203 est, rue St-Joseph — M. DÉRY, Gérant
St-Malo	230, rue Marie de l'Incarnation — G. MATTE, Gérant
St-François-d'Assise	1797, 1ère Avenue — M. BERNIER, Gérant
N.-D. du Chemin	295, chemin Ste-Foy — G. LECLERC, Gérant
Grande-Allée	684 est, Grande-Allée — R. CHABOT, Gérant
St-Sacrement	1385, chemin Ste-Foy — O. LEBRUN, Gérant
Edifice Paquet	545 est, rue St-Joseph — H. DEBLOIS, Gérante
St-Pascal-de Maizerets	1950, 18ième Rue — R. GIGUÈRE, Gérant
St-Albert le Grand	3265, 1ère Avenue — G. ROCHETTE, Gérant
St-Fidèle	1138, 3ième Avenue — R. BOUCHARD, Gérant

metropolitan area branches

Beauport	628, avenue Royale — R. OUELLET, Gérant
Charlesbourg	6580, 1ère Avenue — G. H. LECLERC, Gérant
Lévis	35, avenue Bégin — A. FABER, Gérant
Lévis	111, rue Commerciale — G. LABRECQUE, Gérant
Loretteville	278, rue Racine — Y. BOUCHER, Gérant
Ste-Foy	2925, chemin Ste-Foy — A. BERNIER, Gérant
Ste-Foy	1009, de l'Eglise — M. COUTURE, Gérant
Ste-Foy	2140, chemin Ste-Foy — C. ROBITAILLE, Gérant
Sillery	1354, avenue Maguire — A. BEAUMONT, Gérant
Sillery	1160, chemin St-Louis — C. HARDY, Gérante
Duburger	2100, P. Lelièvre — J.-P. Larochelle, Gérant

canadian and foreign correspondents

Banque Canadienne Nationale
Chemical Bank

collection of accounts of

GULF OIL CANADA Ltd.
La CITÉ de QUÉBEC
COCA COLA Ltd.
BELL CANADA

HYDRO-QUÉBEC
SHELL CANADA Ltd.
CN TELECOMMUNICATIONS

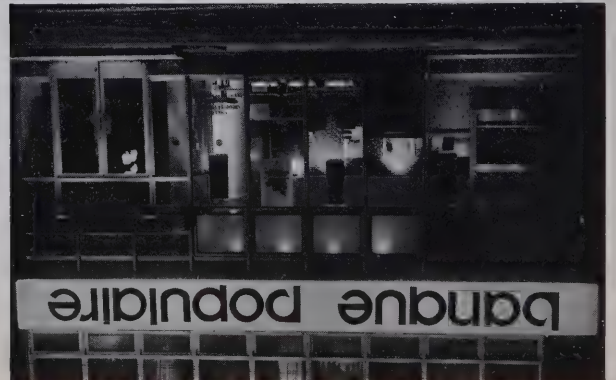
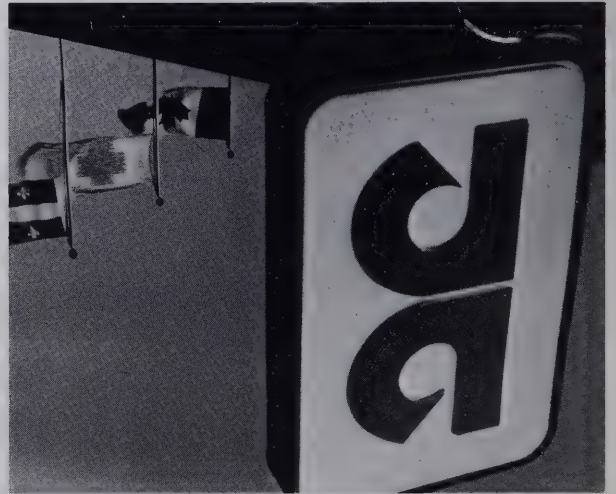
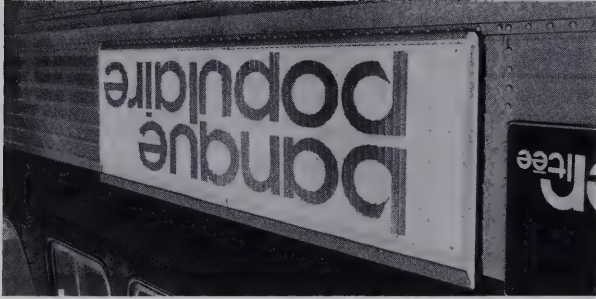
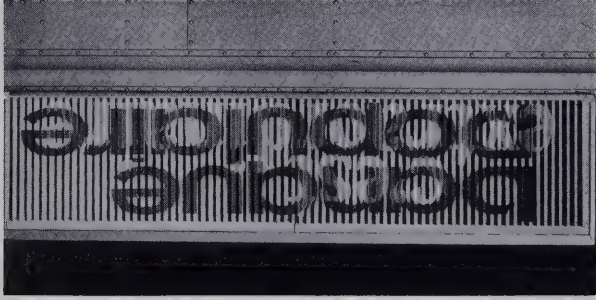
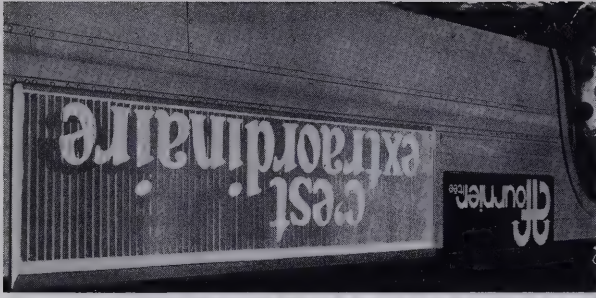
ELECTROLUX (CANADA) Ltd.
IMPERIAL OIL Ltd.
MADDEN Co. Ltée

bank services

Current accounts
Personal savings accounts
Joint savings accounts
Safety deposit boxes
Safekeeping

Money orders
Travellers' cheques
Transfers of funds
Night depositories boxes
Commercial loans

Personal loans
Mortgage loans
Auto-bank
Pedestrians' deposit boxes



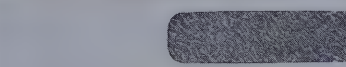
[illegible]

This is a blank, aged, cream-colored document, possibly a check or receipt. It features faint horizontal lines and a small, illegible stamp in the upper right corner. The paper has a slightly textured appearance and some minor discoloration consistent with age.

la banque populaire
BANQUE POPULAIRE

B

la Banque postale
Crédit à la France



la banque populaire

la banque populaire

[illegible]

succursales à québec

Haute-Ville
St-Roch
St-Sauveur
St-Jean-Baptiste
Basse-Ville
Limoulin
Jacques-Cartier
St-Malo
St-François-d'Assise
N.-D. du Chemin
Grande-Allée
St-Sacrement
Edifice Paquet
St-Pascal de Maizerets
St-Albert le Grand
St-Fidèle

1161, rue St-Jean — A. VEZINA, Gérant
710 est, rue St-Joseph — M. KIROUAC, Gérant
218 ouest, rue St-Vallier — J. M. DION, Gérant
399, rue St-Jean — J. L. LEMIEUX, Gérant
53, rue St-Pierre — E. BÉLANGER, Gérant
499, 4ième Avenue — H. ROUTHIER, Gérant
203 est, rue St-Joseph — M. DERY, Gérant
230, rue Marie de l'Incarnation — G. MATTE, Gérant
1797, 1ère Avenue — M. BERNIER, Gérant
295, chemin Ste-Foy — G. LECLERC, Gérant
684 est, Grande-Allée — R. CHABOT, Gérant
1385, chemin Ste-Foy — O. LEBRUN, Gérant
545 est, rue St-Joseph — H. DEBLOIS, Gérant
1950, 18ième Rue — R. GIGUÈRE, Gérant
3265, 1ère Avenue — G. ROCHETTE, Gérant
1138, 3ième Avenue — R. BOUCHARD, Gérant

dans le québec métropolitain

Bauport
Charlesbourg
Lévis
Lévis
Loretteville
Ste-Foy
Ste-Foy
Ste-Foy
Ste-Foy
Sillery
Sillery
Duberger

628, avenue Royale — R. OUELLET, Gérant
6580, 1ère Avenue — G. H. LECLERC, Gérant
35, avenue Bégin — A. FABER, Gérant
111, rue Commerciale — G. LABRECOUE, Gérant
278, rue Racine — Y. BOUCHER, Gérant
2925, chemin Ste-Foy — A. BERNIER, Gérant
1009, de l'Eglise — M. COUTURE, Gérant
2140, chemin Ste-Foy — C. ROBITAILLE, Gérant
1354, avenue Maguire — A. BEAUMONT, Gérant
1160, chemin St-Louis — C. HARDY, Gérant
2100, P. Leblève — J.-P. Larochelle, Gérant

correspondants au canada et à l'étranger

Banque Canadienne Nationale
Chemical Bank

perception des comptes de

GULF OIL CANADA Ltd.
La CITE de QUÉBEC
COCA COLA Ltd.
BELL CANADA
ELECTROLUX (CANADA) Ltd.
IMPERIAL OIL Ltd.
MADDEN Cie Ltée
CN TELECOMMUNICATIONS
SHELL CANADA Ltd.
HYDRO-QUÉBEC

services de la banque

Comptes courants
Comptes d'épargne personnels
Comptes d'épargne conjoints
Coffrets de sûreté
Garde de valeurs
Mandats
Chèques de voyage
Virements de fonds
Casiers pour dépôts
Prêts commerciaux
Prêts personnels
Prêts sur hypothèques
Auto-banque
Caisses pour piétons

(courtoisie et discrétion)

Une somme n'excédant pas quarante-quatre mille dollars (\$44,000) par année est mise à la disposition du Conseil d'administration pour la rémunération des administrateurs au cours de chaque exercice financier de la Banque, et les administrateurs pourront se partager cette somme entre eux de la manière qu'ils jugeront à propos.

La rémunération du président du Conseil, du président, des vice-présidents et des membres du Comité exécutif, comme tels, ainsi que l'indemnité de déplacement des administrateurs seront établies de temps à autre par le Conseil d'administration.

IX

Le Conseil d'administration est autorisé à verser annuellement à la Société de la Caisse de retraite de la Banque, au bénéfice des employés et de leurs familles, des contributions dont le Conseil détermine le montant. Le Conseil est en outre autorisé à verser aux employés de la Banque des gratifications ou pensions qu'il juge convenables.

X

Le capital autorisé de la Banque est de un million (\$1,000,000) composé par un million (1,000,000) d'actions d'une valeur nominale de un dollar (\$1.00), conformément à la Loi sanctionnée le 12 décembre 1963.

XI

Les présents règlements administratifs des actionnaires de la Banque remplacent les règlements antérieurs.

règlements administratifs des actionnaires

Est éligible au Conseil d'administration de la Banque tout actionnaire qui, au moment de l'élection, est propriétaire absolu, en son propre nom, d'au moins trois mille actions entièrement libérées du capital social. L'administrateur qui cesse de satisfaire à cette condition d'éligibilité, qui devient insolvable ou qui compose avec ses créanciers est dès lors inhabile à l'exercice de son mandat. Il est interdit aux administrateurs d'exercer la profession de banquier privé, de remplir des fonctions dans une autre banque à charte ou de participer à l'établissement d'une banque.

IV

V

Il est loisible à un actionnaire de se faire représenter à une assemblée générale ou extraordinaire par un procureur ou fondé de pouvoir. Le procureur doit être lui-même actionnaire. La procuration, dont la formule est déterminée par les administrateurs, ne vaut que si elle est remise au Siège social de la Banque au moins dix jours avant l'assemblée au cours de laquelle il en sera fait usage.

VI

S'il se produit des vacances dans le Conseil d'administration, celui-ci peut élire de nouveaux administrateurs, qui restent en fonction jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle.

VII

Lorsque le Conseil prend en considération des prêts ou avances à l'un de ses membres, celui-ci doit se retirer ; il doit aussi se retirer s'il s'agit de prêts ou avances à une société dans laquelle il est associé ou à une corporation dont il est l'un des administrateurs.

L'assemblée générale annuelle des actionnaires de la Banque Populaire, convoquée pour élire les administrateurs et délibérer sur les fonctions de son ressort, se tient le jour fixé par les administrateurs au siège social de la Banque, à Québec, ou à tout autre endroit, à Québec, que désignerait les administrateurs. Elle est convoquée en donnant un avis inséré au moins quatre semaines avant la date de l'assemblée dans un journal où est situé le siège social de la Banque et en adressant, par la poste, au moins vingt jours avant la date de l'assemblée un avis à chaque actionnaire.

II

Si l'élection des administrateurs n'a pas lieu au cours de l'assemblée générale annuelle des actionnaires, les administrateurs en fonction convoquent dans un délai raisonnable une assemblée générale en vue d'élire les nouveaux administrateurs et, le cas échéant, de délibérer sur les questions du ressort de l'assemblée.

Le Conseil d'administration est composé comme suit :

- le nombre des administrateurs sera d'au moins dix et ne devra pas dépasser 14 ;
- tant que le nombre des administrateurs n'aura pas été changé par l'application du paragraphe (c), il sera de onze ;
- le Conseil d'administration chaque fois qu'il le jugera à propos, pourra par résolution réduire ou augmenter le nombre des administrateurs, pourvu que le nombre total des administrateurs ne puisse en aucun temps être inférieur à dix ni excéder 14. Chaque fois que le nombre aura ainsi été augmenté toute vacance en résultant sera remplie par les administrateurs conformément à l'Article VI des Règlements administratifs des actionnaires ;
- trois administrateurs formeront quorum.

Mesdames,
Messieurs,

La lecture des états financiers nous révèle que les bénéfices nets de l'année ont été de \$288,861 à comparer à \$304,380 l'an dernier.

A ce sujet nous devons vous mentionner que le total des revenus s'est élevé à \$4,393,870 à comparer à \$4,137,517, soit une augmentation de \$256,353 (ou 5,84%).

Cependant, vous n'ignorez pas la situation qui prévaut depuis plusieurs mois dans le marché monétaire et la compétition très vive qui existe au niveau des institutions qui acceptent des dépôts du public. Nous avons dû faire face à cette situation et nos charges à la rubrique Intérêts sur Dépôts se sont accrues d'un montant équivalent à l'augmentation totale des dépenses.

Nos bénéfices nets se sont établis, après provisions pour impôt sur le revenu, au montant de \$277,904, alors que nous avons réalisé un montant de \$304,380 à l'exercice précédent. Cette année, vos administrateurs ont déclaré \$250,000 de dividendes, chiffre qui correspond aux paiements des exercices antérieurs, sauf que l'an dernier un montant additionnel de \$50,000 avait été payé à l'occasion du changement de la date de l'année fiscale de la Banque. Nous avons porté aux bénéfices non répartis un montant de \$38,861 à comparer à \$4,380 à la fin de l'exercice précédent. Même s'il s'agit là d'une amélioration, il serait souhaitable que la Banque puisse transférer un montant annuel plus élevé au compte des bénéfices non répartis.

Le total des actifs dépasse soixante-dix millions de dollars pour la première fois dans l'histoire de la Banque. Nous sommes reconnaissants envers le public de nous avoir maintenu sa confiance au cours de la dernière année.

Nous avons, durant l'année 1969, procédé à la transformation de la Banque selon le désir exprimé par nos actionnaires lors de l'assemblée extraordinaire tenue le 12 juin 1968. Une Loi votée par le Parlement canadien le 8 mai 1969 autorise la Banque à procéder en vertu de la Loi sur les banques depuis le 10 novembre 1969. L'application de cette nouvelle Loi aux opérations a nécessité des changements dans la distribution de nos actifs, et vous noterez en particulier une augmentation importante à la rubrique : Valeurs émises ou garanties par le Canada.

La nouvelle charte autorise la Banque à consentir des prêts commerciaux et d'ouvrir des marges de crédits à l'industrie et au commerce. En vue de prendre avantage de cette nouvelle possibilité nous avons dû modifier la politique suivie jusqu'ici dans l'octroi des prêts hypothécaires. Il en est de même pour nos placements dans les obligations municipales et scolaires et ces postes du Bilan sont en régression sur le Bilan précédent. Nous avons, cependant, continué d'accommoder nos clients par l'octroi de prêts personnels ou autrement garantis dans tous les cas où il fut possible d'accepter les demandes soumises. Ces changements n'ont pas eu pour effet de modifier la position liquide de la Banque et nous avons maintenu la proportion de

nos placements immédiatement disponibles et réalisables à plus de 65% de tous les placements. Les valeurs émises ou garanties par les gouvernements fédéral et provinciaux représentent plus de 60% du total.

Au début de septembre 1969, la Banque ouvrait son vingt-septième bureau dans la ville de Duberger. Tous les services bancaires sont à la disposition du public dans ce nouveau centre desservi par la Banque et nous sommes heureux de vous signaler que le public a fait bon accueil à notre venue dans ce milieu.

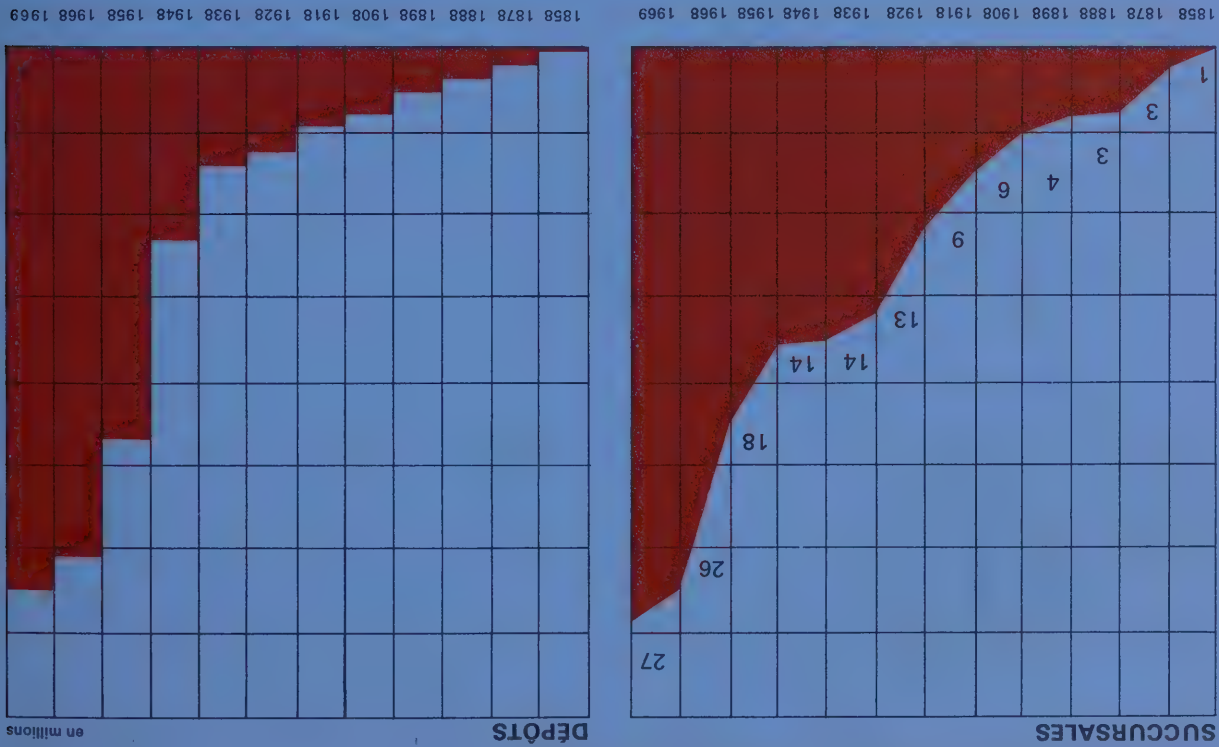
Nous procédons présentement à l'installation d'un nouveau bureau dans ville de Vanier et nous avons lieu d'espérer que nous ouvrirons nos portes avant la fin de janvier 1970.

La Banque Populaire, grâce à son changement de charte, se trouve maintenant en présence d'horizons nouveaux et de possibilités aussi prometteuses les unes que les autres. Vous pouvez être assurés que tous les efforts sont présentement déployés pour étudier les moyens d'utiliser à fond les ressources dont elle dispose et mettre au point un programme d'avenir qui sera, j'en suis sûr, dans le meilleur intérêt des actionnaires.

Le président,
A.-Hervé Hébert

décembre 1969.

rétrospectives (1858-1969)



procès verbal

PROCÈS-VERBAL DE LA CENT VINGT
ET UNIÈME ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES
ACTIONNAIRES DE LA BANQUE
POPULAIRE, TENUE À LA MAISON
MAILLoux, 17 RUE ST-LOUIS, QUÉBEC,
LE LUNDI QUINZIÈME JOUR DE
DÉCEMBRE 1969, À MIDI,

Sont présents :

- MM. Fernand AUDET, Michel BARIBEAU, i.g.a.,
- L. B. BELLEAU, madame Claire BLOUIN,
- MM. Maurice BOULANGER, c.a., Yvon BOUCHER,
- Philippe BOUTIN, Harold BRAFF, Gilles
- DE BILLY, c.r., Jacques DE BILLY, c.r., Edmond
- DE LA BRUÈRE, Guy DUPERRÉY, Léopold
- FONTAINE, madame Yolande Labèque FONTAINE,
- MM. G. FOUCAULT, Jules FRÉMONT, c.r.,
- Lionel GASCON, c.a., Emile GIRARDIN,
- J. Gaudiose HAMELIN, A. Hervé HEBERT, f.s.a.,
- f.i.c.a., Jacques LAVIGUEUR, J. Albert LEMIEUX,
- Alexandre LESAGE, c.r., Lucien MAINGUY, f.r.a.i.c.,
- Emilien MARANDA, m.d., Charles E. MARQUIS, ing.,
- Jean-Paul MASSÉ, François MATTE, Oscar
- MERCURE, Eric MORISSETTE, c.a., Jean-M.
- POITRAS, capitaine J. Antoine RENAULD, Emilien
- ROCHETTE, Raymond M. SAVARD, Louis TARDIF,
- Marcel TÊTU, c.a., honorable Thomas TRÉMBLAY,
- Ernest VERGE, m.d.

passif		
Dépôts du Canada en monnaie canadienne	\$ 39,329	\$ 56,516
Dépôts d'une province, en monnaie canadienne	334,644	31,913
Autres dépôts, en monnaie canadienne	63,788,261	60,885,354
Avance d'une banque à charte, garantie	1,016,154	1,475,000
Fonds de charité (fiducie)	83,000	83,000
Autres éléments de passif	214,941	416,144
Provisions pour pertes	618,986	750,891
Capital versé	1,000,000	1,000,000
Réserve générale	2,500,000	2,500,000
Bénéfices non répartis	522,200	483,339
	<u>\$70,117,515</u>	<u>\$67,682,157</u>

1969 1968

état de l'actif et du passif

au 31 octobre 1969

actif

1969	\$ 114,609	\$ 72,858
------	------------	-----------

Pièces de monnaie
 Billets de la Banque du Canada et dépôts à la Banque du Canada ainsi que les dépôts dans des banques à charte, en monnaie canadienne

6,577,164	352,696	190,782
-----------	---------	---------

Autres billets de banque et dépôts dans des banques
 autres qu'en monnaie canadienne
 Chèques et autres effets en transit, montant net

1,438,461	5,513,155	1,664,538
-----------	-----------	-----------

Valeurs émises ou garanties par le Canada, dûment amorties
 Valeurs émises ou garanties par une province, à leur valeur amortie

15,195,747	11,432,557	15,188,848
------------	------------	------------

Valeurs émises ou garanties par une corporation municipale ou scolaire au Canada, ne dépassant pas le cours du marché

11,432,557	5,152,924	12,347,708
------------	-----------	------------

Valeurs et actions d'autres émetteurs canadiens ne dépassant pas le cours du marché
 Mortgages et hypothèques
 Prêts garantis autrement
 Prêts sans garantie

17,284,599	3,726,051	5,476,792
------------	-----------	-----------

Fonds de charité (placements)
 Immobilisations au prix coûtant, moins les amortissements
 Autres éléments d'actif

955,522	21,272	83,000
---------	--------	--------

Prêts sans garantie
 Prêts garantis autrement
 Fonds de charité (placements)
 Immobilisations au prix coûtant, moins les amortissements

18,341,165	2,224,189	994,611
------------	-----------	---------

Prêts sans garantie
 Prêts garantis autrement
 Fonds de charité (placements)
 Immobilisations au prix coûtant, moins les amortissements

11,432,557	5,152,924	12,347,708
------------	-----------	------------

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Le Président :
 Hervé Hébert

Le Directeur Général :
 Gilles Foucault

état des provisions pour pertes

année au 31 octobre 1969

	1969		1968	
	\$	\$	\$	\$
Provisions pour pertes au début de l'année : générales	97,455	750,891	163,288	1,036,822
libres d'impôts	653,436		873,534	
	<u>750,891</u>		<u>1,036,822</u>	
Ajouter :				
Profit sur disposition d'immeuble	36,244			
	<u>787,135</u>			<u>1,036,822</u>
Déduire :				
Pertes sur prêts	9,485		6,248	
Profits et pertes sur valeurs, incluant la provision pour évaluer les valeurs autres que celles du Canada ou d'une province à des montants n'excédant pas le cours du marché	156,694		253,103	
Provision pour impôts sur le revenu d'années antérieures	1,970	168,149	26,580	285,931
	<u>168,664</u>			
Provisions pour pertes à la fin de l'année : générales	87,710		97,455	
libres d'impôts	531,276		653,436	
	<u>618,986</u>		<u>750,891</u>	

état des revenus, dépenses et bénéfices non répartis

année au 31 octobre 1969

	1969	1968
Revenus		
Revenus des prêts	\$ 2,096,440	\$ 1,841,954
Revenus des valeurs	2,030,199	2,071,111
Autres revenus d'exploitation	267,231	224,452
Total des revenus	4,393,870	4,137,517
Dépenses		
Intérêts sur dépôts	2,332,157	2,068,972
Traitements, contributions aux caisses de retraite et autres prestations au personnel	949,698	937,255
Frais des établissements, incluant les amortissements	213,623	183,487
Autres frais d'exploitation	331,627	375,650
Total des dépenses	3,827,105	3,565,364
Solde des revenus avant impôts	566,765	572,153
Provision pour impôts sur le revenu	277,904	267,773
Bénéfices nets de l'année	288,861	304,380
Dividendes	250,000	300,000
Montant reporté	38,861	4,380
Bénéfices non répartis au début de l'année	483,339	478,959
Bénéfices non répartis à la fin de l'année	\$ 522,200	\$ 483,339

rapport des vérificateurs

Nous avons examiné l'état de l'actif et du passif de LA BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC — THE QUÉBEC SAVINGS BANK au 31 octobre 1969, ainsi que l'état des revenus, dépenses et bénéfices non-répartis et l'état des provisions pour pertes pour l'année terminée à cette date. Nous les avons comparés avec les livres et comptes de la Banque à son siège social et ainsi qu'avec les rapports certifiés des succursales. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables et nous avons effectué tous les sondages des livres et pièces justificatives que nous avons considérées nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, les états financiers ci-haut mentionnés présentent loyalement la situation financière de la Banque au 31 octobre 1969, ses revenus, dépenses et bénéfices non-répartis et ses provisions pour pertes pour l'année terminée à cette date. Nous avons obtenu tous les renseignements et explications que nous avons demandés, et ces états correspondent aux livres de la Banque.

Maurice Samson C.A.
de la firme Samson, Bélair, Côté,
Lacroix et Associés
Godfrey Gourdeau C.A.
de la firme Larue, Gourdeau & Associés
Vérificateurs.

QUÉBEC, le 19 novembre 1969.

conseil d'administration

A. HERVÉ HÉBERT, f.s.a., f.i.c.a., président

Honorable T. TREMBLAY, vice-président

MICHEL BARIBEAU

RODOLPHE B. CASGRAIN

GILLES DE BILLY, c.r.

GILLES FOUCAULT

J. GAUDIOSE HAMELIN

JACQUES LAVIGUEUR

CHARLES-E. MARQUIS, ing.

ÉRIC MORISSETTE, c.a.

direction

GILLES FOUCAULT, directeur général

PHILIPPE BOUTIN, assistant directeur général et secrétaire

ARTHUR MORIN, inspecteur en charge

RENÉ BAZIN, comptable en chef

vérificateurs

MAURICE SAMSON, o.b.e., c.a.

GODFREY GOURDEAU, c.a.

12¹e rapport annuel
de
LA BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC



couverture : Le boeuf bleu de F. Jacurto



la Banque d'Économie de Québec
rapport annuel 1969

beq